

SMLOUVA O ÚPRAVĚ PRÁV A POVINNOSTÍ

Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.

sídlo: Praha 1, Vodičkova 34/701, PSČ 111 21

IČO: 45279314

DIČ: CZ45279314

spisová značka: B 1619 vedená u Městského soudu v Praze

bankovní spojení: Komerční banka a.s. – expozitura Václavské nám. 42, 114 07 Praha 1

číslo účtu: č. 56358040/0300 (EUR), 41908111/0100 (CZK)

zastoupená Ing. Janem Procházkou, předsedou představenstva

(dále jen „Pojistitel“)

a

společnost

Komerční banka, a.s.

sídlo: Na příkopě 969/33, 110 01, Praha 1

IČO: 45317054

DIČ: CZ45317054

spisová značka: B 1360 vedená u Městského soudu v Praze

číslo účtu: č. 195370090237 (EUR) , 195367040247 (CZK)

zastoupená Lenkou Truijensovou, ředitelkou exportního financování a

Tatianou Proskurou, bankovním poradcem pro specializované financování

(dále jen „Pojištěný 1“)

a

společnost

Société Générale S.A.

sídlo: 29, Boulevard Haussmann, 75009 Paříž, Francie

IČO: 552 120 222 RCS Paris

DIČ: FR 27 552 120 222

IBAN: FR76 30003 07003 00301999500 79

zastoupená Jean Etienne Errera, Head of Structured Finance Middle Office Operations

(dále jen „Pojištěný 2“)

(společně dále jen „Pojištění“)

uzavírají v souvislosti s uznáním vzniku pojistné události z uzavřené pojistné smlouvy č. XXXXXXXXXX tuto smlouvu o úpravě práv a povinností (dále jen „Smlouva“):

█	█	█	█
█	█	█	█
█	█	█	█
█	█	█	█
█	█	█	█
█	█	█	█

2. Pojištění prohlašují, že jsou věřiteli pohledávek uvedených v předchozím odstavci (dále jen „Pohledávky“) a zavazují se nepostoupit Pohledávky třetímu subjektu bez předchozího písemného souhlasu Pojistitele.

II. Pojistné plnění

Na základě Oznámení hrozby pojistné události ze dne █ (dále jen „Oznámení“) zaplatil Pojistitel Pojištěným částku EUR █. Tato smlouva má platnost i pro další pojistná plnění z neuhrazených pohledávek vyplývajících z pojistné smlouvy č. █. Pro přepočítání CZK bude použit kurz ČNB ke dni rozhodnutí EGAP o pojistném plnění.

III. Práva a povinnosti stran

1. Pojištění se zavazují bez ohledu na výplatu pojistného plnění nadále zajišťovat s odbornou péčí dobytnost a právní vymahatelnost Pohledávek, zejména účastnit se řádně soudních či jiných řízení, která byla nebo budou zahájena za účelem vymožení Pohledávek, činit veškeré úkony, které jim jako věřitelům přísluší učinit, a bez zbytečného odkladu informovat Pojistitele o všech skutečnostech týkajících se řízení, Pohledávek či Dlužníka. Při této činnosti jsou Pojištění povinni řídit se pokyny Pojistitele.
2. V případě rozhodnutí Pojistitele vymáhat Pohledávky prostřednictvím třetí osoby, či tyto postoupit, se Pojištění zavazují na výzvu Pojistitele učinit bez zbytečného odkladu veškeré úkony, k nimž budou Pojistitelem vyzváni, zejména vystavit Pojistiteli či třetí osobě plnou moc k vymáhání a inkasu Pohledávek nebo bezúplatně postoupit Pohledávky na Pojistitele či třetí osobu. Bezúplatným postoupením Pohledávek, nebo jejich částí, nezaniká právo na výplatu pojistného plnění v souladu s pojistnou smlouvou.
3. V případě, že by Pohledávky nebo jejich části byly soudem nebo v rámci insolvenčního řízení popřeny, nebo by se staly jinak soudně nevymahatelnými, zavazují se Pojištění vrátit Pojistné plnění poměrně odpovídající popřeným nebo soudně nevymahatelným částem Pohledávek zpět na účet Pojistitele, uvedený v záhlaví Smlouvy do 30 dnů od výzvy Pojistitele. Ustanovení tohoto odstavce se nepoužije v případě výskytu teritoriálního rizika, jak je definováno v článku VIII. Všeobecných pojistných podmínek D a/nebo ve spojitosti s článkem X., odst. 1., pododst. d). Ustanovení tohoto odstavce se nepoužije, pokud Pojištění v následném soudním řízení prokáží oprávněnost Pohledávek.
4. Pojistitel nahradí Pojištěným účelně vynaložené zachraňovací náklady na odvrácení vzniku bezprostředně hrozící pojistné události nebo na zmírnění následků již nastalé pojistné události (například náklady na vymáhání Pohledávek, zajištění jejich dobytnosti či právní vymahatelnosti a uskutečnění dalších úkonů dle článku III. odst. 1 Smlouvy), do výše Pojistitelem předem odsouhlasené, po odečtení spoluúčasti Pojištěných ve výši určené Pojistnou smlouvou. Pojištění jsou povinni zachraňovací náklady Pojistiteli řádně vyúčtovat a doložit, a to nejpozději do 2 měsíců od data

jejich vynaložení, jinak Pojistiteli nevznikne povinnost tyto náklady Pojištěným nahradit. Pojistitel hradí Pojištěným zachraňovací náklady do 30 dnů od jejich řádného vyúčtování a doložení Pojištěnými.

5. Pojištění jsou povinni informovat Pojistitele o výši veškerých i částečných plateb, které obdrží od Dlužníka nebo z titulu plnění Pohledávek, či z titulu plnění smlouvy uzavřené Pojištěnými za účelem postoupení Pohledávek, a nejpozději do 10 dnů od jejich získání je převést na účet Pojistitele, pod variabilním symbolem č. [REDACTED]. Na uvedené plnění má Pojistitel právo až do výše odpovídající vyplacenému pojistnému plnění poskytnutému dle článku II a celkové výši zachraňovacích nákladů.
6. Pojistitel je oprávněn požadovat navrácení části již vyplaceného pojistného plnění v případě, že Pojištění poruší povinnosti stanovené Smlouvou, a to ve výši přiměřeně odpovídající závažnosti porušení nebo znehodnocení Pohledávek či jejich dobytosti. Případné nároky na náhradu škody nejsou tímto ustanovením dotčeny.
7. Pro účely vymáhání Pohledávek, souvisejících nároků a pro případná jednání o postoupení Pohledávek je Pojistitel oprávněn sdělit třetí straně skutečnosti, které se týkají pojištění Pohledávek.

IV. Závěrečná ustanovení

1. Tato Smlouva může být měněna a doplňována pouze písemnou dohodou obou smluvních stran.
2. Ustanovení Pojistné smlouvy a Všeobecných pojistných podmínek D zůstávají v platnosti. V případě odlišné úpravy jednotlivých ustanovení ve Smlouvě a Pojistné smlouvě nebo Všeobecných pojistných podmínkách D je vždy rozhodující znění Smlouvy.
3. Smlouva se řídí právem České republiky. Smluvní strany se odchýlně od Všeobecných pojistných podmínek D dohodly, že všechny spory vzniklé mezi nimi z právních vztahů založených pojistnou smlouvou, touto smlouvou nebo v souvislosti s nimi (včetně otázek platnosti nebo neplatnosti pojistné nebo této smlouvy), jež se nepodaří v přiměřené době vyřešit smírnou cestou, budou rozhodovány příslušnými soudy České republiky.
4. Strany souhlasí s tím, že Smlouva bude zveřejněna v registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb. v platném znění. Pojistitel zašle správci registru smluv tuto Smlouvu ve lhůtě třiceti dnů od jejího uzavření stanovené v § 5 odst. 2 zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv. Pojištění označují za skutečnosti tvořící bankovní tajemství článek I. a II. této Smlouvy, a proto Pojistitel tyto články před vložení do registru smluv technicky zastře.
5. Pojištění prohlašují, že označili v textu smlouvy všechny skutečnosti, které tvoří jejich bankovní tajemství ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. Současně berou na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech smlouvy vždy zveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy. Pojistitel je povinen informovat Pojištěné o splnění povinnosti zveřejnění v registru smluv.
6. Tato Pojistná smlouva je vyhotovena v českém jazyce a tato verze bude rozhodující bez ohledu na jakýkoli její překlad, který může být pro jakýkoli účel pořízen.
7. Smlouva byla sepsána ve třech vyhotoveních, z nichž každá strana obdrží jeden výtisk. Účinnou se Smlouva stává ve smyslu § 6 odst. 1 zákona č. 340/2015 Sb. o registru smluv dnem, kdy bude po podpisu oběma stranami uveřejněna v registru smluv. Uveřejnění v registru smluv provede ve znění s anonymizovanými skutečnostmi tvořící obchodní tajemství dle odstavce 4. tohoto článku Pojistitel.

[REDACTED], dne:

Praha, dne:

Pojištěný 1
Komerční banka, a.s.

Pojistitel
**Exportní garanční a pojišťovací
společnost, a.s.**

Lenka Truijensová
ředitelka exportního financování

Ing. Jan Procházka
předseda představenstva

Tatiana Proskura
bankovní poradce pro specializované
financování

Pojištěný 2
Société Générale S.A.

Jean Etienne Errera
Head of Structured Finance Middle
Office Operations